

## ÉTAT CIVIL

**Nom patronymique :** LERAY

**Prénom :** Maï

**Adresse professionnelle :** UPVD, 52 Av. Paul Alduy. 66100 Perpignan

**Courriel :** [mai.leray@univ-perp.fr](mailto:mai.leray@univ-perp.fr)

## SITUATION PROFESSIONNELLE

**Fonction :** ATER (UFR SLH)

**Unité de recherche :** Centre de REcherches sur les Sociétés et les Environnements en Mutation - CRESEM

**Axe de recherche :** Sociétés, Langages et Mobilités (SLaM)

## TITRES UNIVERSITAIRES

**Doctorat (discipline et section CNU) :** Sciences du langage : linguistique et phonétique générales.  
Section 7

**Titre de la thèse :** Étude comparative de la maîtrise de la variation à un stade précoce chez des sujets natifs et non-natifs dans les Pyrénées-Orientales

**Date et lieu d'obtention :** Thèse soutenue le 30 septembre 2022 à l'UPVD

**Directeur de thèse :** Mireille Bilger (directrice – UPVD) et Henry Tyne (co-directeur – UPVD)

## PUBLICATIONS

### 1. Articles dans des revues à comité de lecture

A par. (co-auteure avec H. Tyne) Agency effects on oral skills in EFL: study abroad versus stay at home. EuroSLA Studies Series: What's the point of Study Abroad? Challenges and opportunities for Study Abroad research post-pandemic, JESLA Special Issue.

2023 (auteure) Donc « et cie » : témoins de la maîtrise de la variation chez les enfants en français L1 et L2. Lingvisticae Investigationes, 45(2). <https://doi.org/10.1075/li.00079.ler>

2016 (co-auteure avec H. Tyne) Homophonie et maîtrise du français écrit : apport de l'apprentissage sur corpus. *Linguistik Online*, Bern Open Publishing, Corpus, grammaire et français langue étrangère : une concordance nécessaire, 78(4). <http://dx.doi.org/10.13092/lo.78.2954>

## **2. Ouvrages à titre individuel, direction d'ouvrage**

A par. (avec M. Bilger, L. Buscail, N. Curry, C. Pérez-Sabater et H. Tyne) *A la découverte de la langue: apprentissages et affordances*, Peter Lang

## **3. Contribution à des ouvrages, actes de colloques, catalogues**

### **• Chapitres dans un livre**

A par. (co-auteure avec M. Pette) *Mobility and figures of otherness: Migrants speaking about migrants*. Dans Hidalgo Tenorio, E (Dir.), *FOM@PLAY VOLUME – PLUS D'INFORMATIONS SUR DEMANDE*.

A par. (co-auteure avec H. Tyne et M. Bilger) *Getting to the heart of migration stories: Exploring individual paths in narratives of mobility*. Dans Hidalgo Tenorio, E (Dir.), *FOM@PLAY VOLUME – PLUS D'INFORMATIONS SUR DEMANDE*.

A par. (co-auteure avec H. Tyne et P. Muñoz) *Agency in narratives of mobility and belonging: The case of mobile Europeans in France, Spain and Italy*. Dans Hidalgo Tenorio, E (Dir.), *FOM@PLAY VOLUME – PLUS D'INFORMATIONS SUR DEMANDE*.

A par. (co-auteure avec F. Mignon) *Variations et usages de sinon dans les productions orales des enfants*. Dans Tyne, H. (Dir.) (à paraître). *Données attestées pour décrire, enseigner et apprendre la langue*, Peter Lang. *HOMMAGE – PLUS D'INFORMATIONS SUR DEMANDE*.

A par. (co-auteure avec H. Tyne) *Tu/vous uses in the speech of children*. Dans Tyne, H. (Dir.) (à paraître). *Données attestées pour décrire, enseigner et apprendre la langue*, Peter Lang. *HOMMAGE – PLUS D'INFORMATIONS SUR DEMANDE*.

2021 (auteure) *L'implicite chez les enfants L1, 2L1 et L2 : et si et tout ça n'était pas tout ?* Dans I. Saddour & C. Gunnarsson (dirs.), *Réflexions sur les usages et les utilisateurs du français : aspects acquisitionnels et didactiques*, 87-124. Peter Lang. <https://www.peterlang.com/document/1057904>

## ACTIVITÉS DE RECHERCHE

- **Activités en lien avec les travaux de thèse**

- Plusieurs chapitres de thèse font actuellement l'objet d'une révision/actualisation en vue de leur publication sous forme de différents articles (comme pour Leray, 2023).
- Le corpus d'étude de la thèse ne comportant que les données produites par 15 enfants, la transcription des productions des 35 autres enfants enregistrés au moment de l'enquête en 2016 est toujours en cours et, surtout, bénéficie désormais des progrès exponentiels de l'IA dans le domaine de la transcription automatique.
- L'apprentissage sur corpus (ASC), encore très peu présent dans l'enseignement du français langue maternelle (aussi bien au niveau élémentaire qu'au collège), reste donc une perspective très actuelle pour laquelle de nouvelles expérimentations sont en préparation (comme pour l'homophonie de /sE/ dans Leray et Tyne, 2016).

- **Activités de recherche liées au projet FOM@PLAY (IGE d'avril 2023 à septembre 2024)**

Poursuite des activités de recherche en tant que membre du projet international Freedom Of Movement At Play: EU citizens' identity and transnational discourses (FOM@PLAY). Projet Erasmus + (2022-1-ES01-KA220-HED-000086521).

- **Activités de recherche en relation avec les travaux en cours de l'Axe SLam (CRESEM)**

- Activités en lien avec le projet PFC-FLORAL (Phonologie du Français Contemporain-Français Langue Orale et Recherche Avancée en Linguistique).
- Activités en lien avec les sous-projets IPFC (Interphonologie du Français Contemporain) et LVTI (Langues, Ville, Travail et Identité).

## RESPONSABILITÉS SCIENTIFIQUES

2023-2024 Membre du comité exécutif de l'Association For French Language Studies (AFLS)  
<https://afls.net/fr>

2013-2021 Webmestre de la Revue Française de Linguistique Appliquée (RFLA) : <http://rfla-journal.org/fr>